

KUNSILL LOKALI TAS-SLIEMA  
Triq Depiro,  
Tas-Sliema, SLM 2037 – MALTA



TAS-SLIEMA

TAS-SLIEMA LOCAL COUNCIL  
Triq Depiro,  
Tas-Sliema, SLM 2037 – MALTA

Telephone: +356 2133 7633

Fax: +356 2134 5333

Email: sliema.lc@gov.mt

Website: www.sliema-malta.com

**MINUTI TAS-SEDUTA NRU. 42 ad hoc**

**IS-SITT KUNSILL**

It-tnejn u erbgħin (42) *ad hoc* seduta tal-Kunsill Lokali Tas-Sliema nżammet l-Erbgħa 3 t' Awwissu, 2011 fis-5.40 ta' filgħaxija fl-Uffiċċju Amministrattiv tiegħu li jinsab fi Triq Depiro, Tas-Sliema.

#### PREŻENTI

Is-Sindku Johanna Gonzi, il-Viċi Sindku Cyrus Engerer u l-Kunsilliera Marianne Aquilina, Yves Cali, Sandra Camilleri, Edward Cuschieri u Julian Galea.

#### APOLOGIJI (Skont Ord. Perm. 14(3))

Il-Kunsillier Nikki Dimech avża li ma setax jattendi minhabba raġunijiet personali.

Il-Kunsillier Nicolai Gauci avża li ma setax jattendi minhabba raġunijiet personali.

Il-Kunsill ikkunsidra l-apologija tal-Kunsillieri msemmija bħala raġonevoli.

Il-Kunsill ma rcivix korrisondenza mill-Kunsillier M. Debono li tindika jekk kienx se jattendi għal-laqgħa tal-Kunsill. Kien innutat li l-Kunsillier Debono għamel komunikazzjoni bit-telefon. Is-Sindku pproponiet li jittiehed vot dwar jekk il-Kunsillier Debono kellux jitrizzel bħala skuzat jew assenti. Is-Sindku, il-Viċi Sindku u l-Kunsillier J. Galea ivvutaw favur illi jitrizzel bħala assenti, waqt li l-Kunsilliera M. Aquilina, S. Camilleri, Y. Cali u Edward Cuschieri ivvutaw kontra. Il-Kunsillier M. Debono ma kellux ikun imnizzel bħala assenti.

Il-Kunsill ma rcivix korrisondenza mill-Kunsillier P. Pace li tindika jekk kienx se jattendi għal-laqgħa tal-Kunsill. Kien innutat li l-Kunsillier Pace għamel komunikazzjoni bit-telefon. Is-Sindku pproponiet li jittiehed vot dwar jekk il-Kunsillier Pace kellux jitrizzel bħala skuzat jew assenti. Is-Sindku, il-Viċi Sindku u l-Kunsillier J. Galea ivvutaw favur illi jitrizzel bħala assenti, waqt li l-Kunsilliera M. Aquilina, S. Camilleri, Y. Cali u Edward Cuschieri ivvutaw kontra. Il-Kunsillier P. Pace ma kellux ikun imnizzel bħala assenti.

Il-Kunsillier Patrick Pace (peress illi l-Kunsillier P. Pace ma baġhatx email li mhux se jattendi, imma filgħodu spjega li ma jiflaħx fuq it-telefon ittiehed vot jekk għandux jitrizzel bħala assenti jew skuzat. Is-Sindku, Viċi

Sindku u Kunsillier J. Galea ivvutaw favur illi jitrizzel bhala assenti, il-Kunsilliera M. Aquilina, S. Camilleri, Y. Cali u Edward Cuschieri ivvutaw kontra. Il-Kunsillier P. Pace trizzel bhala skużat).

#### UFFIĊJALI PREŻENTI

Is-Segretarju Eżekuttiv Svetlana Curmi

L-Assistant Principal Graziella Enriquez.

Is-Sur Joe Tabone, Head Monitoring Unit, Dipartiment Gvern Lokali

Is-Sur Chris Galea, Ufficial Monitoring Unit, Dipartiment Gvern Lokali

Dott. Marion Camilleri

Is-Sindku ppresediet.

42.a Kien innutat li kien hemm prezenti membri tas-Socjeta San Girgor. Il-laqgħa giet sospiza fis-5.44 ta' filghaxija biex ikun jista' jittellem is-Sur Testa f'isem is-Socjeta San Girgor.

#### **Il-laqgħa tkomplet bil-procedimenti tagħha fis-5.47 ta' filghaxija.**

42.b Il-Kunsill ikkunsidra t-talba tas-Sur Testa għal permess tal-Kunsill biex issir *car wash*. Kien innutat li l-Triq it-Torri hija triq traffikuza. Is-Sindku pproponiet li s-Socjeta San Girgor tingħata l-permess biex issir *car wash* fit-13 ta' Awwissu 2011 bejn id-9 ta' filghodu u l-5 ta' filghaxija biswit il-Vecchia Napoli. Il-Vici Sindku ssekonda. Is-Sindku, il-Vici Sindku u l-Kunsilliera M. Aquilina, Y. Cali, E. Cuschieri u J. Galea vvutaw favur. Il-Kunsillier S. Camilleri vvutat kontra. Il-proposta għaddiet b'sitt voti favur.

42.1.1 Bye-laws dwar l-organizzazzjoni ta' korsijiet u ħargiet (Kunsill Lokali Tas-Sliema) Bye-Laws, 2011".

42.1.1.1 Is-Sindku ressqet għad-diskussjoni tal-Kunsill l-abbozz "Bye-laws dwar l-organizzazzjoni ta' korsijiet u ħargiet (Kunsill Lokali Tas-Sliema) Bye-Laws, 2011".

*Il-Kunsillier M. Debono daħal għas-seduta fis-5.54 ta' filghaxija.*

42.1.1.2 Il-Kunsill kien infurmat li ma saru l-ebda kummenti mill-pubbliku wara li saru l-avvizi hekk kif titlob il-ligi. Wara li s-Sindku staqsiet jekk kienx hemm kummenti ohra mill-Kunsill, irrizulta li ma kien hemm l-ebda proposta ulterjuri.

42.1.1.3 Is-Sindku pproponit l-approvazzjoni tal-abbozz tal-Bye Law dwar l-organizzazzjoni ta' korsijiet u hargiet. Il-Viċi Sindku ssekonda. Il-Kunsill approva b'mod unanimu.

**42.1.2 Bye-laws dwar xorb f'kontenituri tal-ħġieġ u l-konsum tal-alkoħol f'postijiet pubbliċi (Kunsill Lokali Tas-Sliema), Bye-Laws, 2011**

42.1.2.1 Is-Sindku ressqet għad-diskussjoni tal-Kunsill l-abbozz "Bye-Laws dwar xorb f'kontenituri tal-ħġieġ u l-konsum tal-alkoħol f'postijiet pubbliċi (Kunsill Lokali Tas-Sliema), Bye-Laws, 2011"

42.1.2.2 Il-Kunsill kien infurmat li ma saru l-ebda kummenti mill-pubbliku wara li saru l-avvizi hekk kif titlob il-ligi. Is-Sindku staqsiet jekk kienx hemm kummenti oħra mill-Kunsill. Saret diskussjoni. Kien innutat li din il-Bye Law ħadet in konsiderazzjoni l-bejgħ tal-alkoħol fil-festi. Il-Kunsilliera M. Aquilina qalet illi hi ta' l-opinjoni illi waqt il-festi m'għandux jinbiegħ alkoħol fil-fliexken tal-ħġieġ. Is-Sindku qalet illi ma taqbilx mal-fatt li ma tinxtarax birra fil-fliexkun minn gabbana. Il-Kunsillier M. Debono qal illi hu ma jaqbilx ma' din il-Bye Law għaliex qal li din għandha tkun jew Bye Law kontra xorb alkoħoliku jew Bye Law kontra l-użu tal-kontenituri tal-ħġieġ f'postijiet pubbliċi. Is-Sindku nnutat illi saru diversi lmenti minn residenti dwar tkissir ta' fliexken tal-ħġieġ mal-faccati tar-residenzi tagħhom.

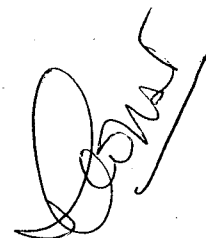
42.1.2.3 Ma tresqitx l-ebda emenda għall-abbozz tal-Bye Law. Is-Sindku pproponit l-approvazzjoni tal-abbozz tal-Bye Law dwar il-kontenituri tal-ħġieġ u xorb alkoħoliku f'postijiet pubbliċi. Il-Viċi Sindku ssekonda. Il-Kunsilliera M. Aquilina, Y. Cali, S. Camilleri, E. Cuschieri, u J. Galea ivvutaw favur. Il-Kunsillier M. Debono ivvota kontra. Il-Bye Law ġiet approvata b'seba (7) voti favur.

42.1.2.4 F'dan l-istadju is-Sindku proponiet illi l-abbozzi li se jkunu approvati jidhlu fis-seħħ ġimgha wara l-pubblikazzjoni fil-Gazetta tal-Gvern. Il-Viċi Sindku issekonda. Il-Kunsilliera M. Aquilina, Y. Cali, S. Camilleri, E. Cuschieri, u J. Galea ivvutaw favur. Il-Kunsillier M. Debono astjena. Il-proposta ġiet approvata b'seba (7) voti favur.

**42.1.3 Bye-Laws dwar Projbizzjoni ta' Klieb fil-Pools Naturali (Kunsill Lokali Tas-Sliema) Bye-Laws, 2011**

42.1.3.1 Is-Sindku ressqet għad-diskussjoni tal-Kunsill l-abbozz "Bye-Laws dwar Projbizzjoni ta' Klieb fil-Pools Naturali (Kunsill Lokali Tas-Sliema) Bye-Laws, 2011".

42.1.3.2 Il-Kunsill kien infurmat li għalkemm il-pubbliku generali wera interess ma thallewx kummenti għal kunsiderazzjoni tal-Kunsill. Is-Sindku staqsiet jekk kienx hemm kummenti oħra mill-Kunsill. Saret diskussjoni dwar il-banjijiet li fihom kien qed ikun propost il-projbizzjoni tal-ghawm tal-klieb. Il-Kunsill ikkunsidra zona oħra fil-vicinanze tat-Torri. Kien hemm qbil li l-iskeda tinbidel u tizdied din iz-zona wkoll.



Minhabba n-natura tal-banjjiet li l-Kunsill kien qed jikkunsidra saret diskussjoni dwar it-titlu ta' din il-Bye Law. Kien hemm qbil li t-titlu bl-Ingiliz jinbidel għal "Prohibition of dogs in rock cut pools and enclosed pools" waqt li bil-Malti għandu jinbidel għal "Projbizzjoni tal-klieb fil-banjjiet maqtughin fil-blat u għadajjar magħluqin". Kien hemm qbil ukoll li din il-Bye Law tapplika biss fl-istagun tal-ghawm.

42.1.3.3 Is-Sindku pproponiet li l-Bye Law terga tigi ppublikata b'dawn l-emendi. Il-Kunsillier E. Cuschieri ssekonda. Il-Viċi Sindku, il-Kunsilliera M. Aquilina, Y. Cali, S. Camilleri u J. Galea ivvutaw favur. Il-Kunsillier M. Debono ivvota kontra. Il-proposta giet approvata b'seba (7) voti favur.

#### 42.1.4 Projbizzjoni ta' Klieb fil-Gonna Pubbliċi (Kunsill Lokali Tas-Sliema) Bye-Laws, 2011

42.1.4.1 Is-Sindku ressqet għad-diskussjoni tal-Kunsill l-abbozz "Projbizzjoni ta' Klieb fil-Gonna Pubbliċi (Kunsill Lokali Tas-Sliema) Bye-Laws, 2011".

42.1.4.2 Il-Kunsill ikkunsidra l-kummenti mill-pubbliku, il-petizzjoni li rcieva, kif ukoll il-Ligi Nazzjonali u għaldaqstant is-Sindku pproponiet li din il-Bye-Law ma tigix ippublikata. Il-Kunsillier M. Debono ssekonda. Il-Viċi Sindku, il-Kunsilliera M. Aquilina, Y. Cali, E. Cuschieri u J. Galea ivvutaw favur. Il-Kunsillier S. Camilleri vvutat kontra. Il-proposta giet approvata b'seba (7) voti favur.

42.1.4.3 Is-Sindku pproponiet li s-sinjali li hemm fi Ġnien Indipendenza li jindikaw li ma jistgħux jidhlu klieb għ-  
gnien jiġu mibdula b'sinjali li jgħidu li l-klieb iridu jinżammu dejjem fuq iċ-ċinga. Dawn is-sinjali  
għandhom jitwaħhlu wkoll fi Ġnien George Bonello Dupuis. Il-Viċi Sindku ssekonda. Il-Kunsilliera M.  
Aquilina, Y. Cali, E. Cuschieri u J. Galea ivvutaw favur, il-Kunsilliera S. Camilleri tivvota kontra. Il-  
proposta għaddiet.

42.1.4.4 Il-Viċi Sindku qal li l-MRRA għandu jikkonsulta mal-Kunsill qabel ma iwahhal sinjali, wara li nnotta illi fi  
Triq Bisazza twetthlu sinjali li kienu jidher li kienu matrupe mill-Kunsill  
bl-emblema tal-Kunsill Lokali ta' l-Kunsill qas ma kien mogħarf b'dawn

42.1.5 Kontroll ta' Klieb fuq il-Promenade u l-Bajjiet (Kunsill Lokali Tas-Sliema) Bye-Laws, 2011 is - sinjali u li

42.1.5.1 Is-Sindku ressqet għad-diskussjoni tal-Kunsill l-abbozz "Kontroll ta' Klieb fuq il-Promenade u l-Bajjiet  
(Kunsill Lokali Tas-Sliema) Bye-Laws, 2011".  
Kienu jidher  
wahaħħa  
d- b'leżjoni matrupe  
mill- istess  
Kunsill.

42.1.5.2 Il-Kunsill ikkunsidra l-kummenti mill-pubbliku, il-petizzjoni li rcieva, kif ukoll il-Ligi Nazzjonali u  
għaldaqstant is-Sindku pproponiet li din il-Bye-Law ma tigix ippublikata. Il-Kunsillier M. Debono  
ssekonda. Il-Viċi Sindku, il-Kunsilliera M. Aquilina, Y. Cali, E. Cuschieri u J. Galea ivvutaw favur. Il-  
Kunsillier S. Camilleri vvutat kontra. Il-proposta giet approvata b'seba (7) voti favur.

#### 42.1.6 Barbeques fil-Lokalità ta' Tas-Sliema (Area ta' Qui-Si-Sana) Kunsill Lokali Tas-Sliema Bye-Laws, 2011

42.1.6.1 Is-Sindku ressqet għad-diskussjoni tal-Kunsill l-abbozz "Barbeques fil-Lokalità ta' Tas-Sliema (Area ta' Qui-Si-Sana) Kunsill Lokali Tas-Sliema Bye-Laws, 2011."

42.1.6.2 Il-Kunsill ikkunsidra l-korrispondenza mill-pubbliku



- 42.1.6.3 Kien hemm diskussjoni jekk il-barbeques għandhomx jithallew isiru f'zoni oħra f'Tas-Sliema minhabba li kien hemm residenti fi Triq it-Torri li lmentaw minhabba l-barbeques li jsiru . Irizulta li kien hemm min esprima opinjonijiet differenti, fost dawn kien hemm suggeriment li l-barbeques għandhom jithallew isiru biss f'zoni fejn ikun hemm mill-inqas 50 metru bod mir-residenzi, izda finalment kien konkluż illi l-Bye-Law tibqa' kif proposta.
- 42.1.6.4 Il-Viċi Sindku propona li tigi approvata l-Bye-Law kif imressqa. Il-Kunsillier S. Camilleri ssekondat. Il-Kunsilliera M. Aquilina vvotat favur. Is-Sindku, il-Kunsilliera E. Cuschieri, M. Debono u J. Galea vvotaw kontra. Il-Kunsillier Y. Cali astjeni. Il-mozzjoni m'għadditx.
- 42.1.6.5 Il-Kunsillier Y. Cali qal li huwa xtaq jivvota favur il-mozzjoni u mhux kontra għaliex qal li tal-anqas ma jsirux barbeques fi Qui-Si-Sana jekk mhux kullimkien kif xtaq hu.
- 42.1.6.6 F'dan l-istadju kien hemm diskussjoni fit-tul minhabba illi l-Kunsillier Cali kien diġa qal li jrid jastjeni u wara biddel fehmtu u ried jivvota favur. Is-Sindku insistit li l-vot kien diġa ttehed u għaldaqstant ma setax jerga jittiehed il-vot. Mistoqsija s-Segretarju Ezekuttiv ikkonfermat dan. Il-Kunsill qabel b'mod unanimu li jerga jittiehed il-vot.
- 42.1.6.7 Il-Viċi Sindku reġa ppropona li tigi approvata l-Bye-Law kif imressqa. Il-Kunsilliera S. Camilleri ssekondat. Ivvotaw favur il-Viċi Sindku, il-Kunsilliera M. Aquilina, Y. Cali u S. Camilleri. Ivvotaw kontra s-Sindku, il-Kunsilliera E. Cuschieri, M. Debono u J. Galea. Is-Segretarju Ezekuttiv irimarkat li f'cirkostanza bhal din irid jittiehed il-casting vote tas-Sindku. Qabel is-Sindku tefgħet il-casting vote l-Kunsill reġa ddiskuta l-metodu tal-votazzjoni, b'rizultat li l-vot issejjah mill-gdid. Rega kien hemm diskussjoni fit-tul minhabba illi l-Kunsillier Cali kien diġa qal li jrid jastjeni u wara biddel fehmtu u ried jivvota favur. Is-Sindku insistit li l-vot kien diġa ttehed u għaldaqstant ma setax jerga jittiehed il-vot.
- 42.1.6.8 Il-Viċi Sindku reġa ppropona li tigi approvata l-Bye-Law kif imressqa. Il-Kunsilliera S. Camilleri ssekondat. Ivvotaw favur il-Viċi Sindku, il-Kunsilliera M. Aquilina, Y. Cali u S. Camilleri. Ivvotaw kontra s-Sindku, il-Kunsilliera E. Cuschieri u J. Galea. Il-Kunsillier M. Debono astjiena. Il-mozzjoni għaddiet.
- 42.1.7. Emenda għal Bye Law eżistenti dwar "Reklamar fuq l-Ghamar tat-Toroq"
- 42.1.7.1 Il-Kunsill iddiskuta l-emendi possibli għal Bye Law dwar "Reklamar fuq l-Ghamara tat-Toroq".
- 42.1.7.2 Il-Kunsillier Y. Cali qal li jixtieq iżid li ma-permess tibda tinghata sticker bil-logo tal-Kunsill u trid titwaħħal fejn tidher. Kien diskuss li l-Kunsill ma japprovax sandwich boards u li għandu jkun hemm iktar infurzar. L-Avukata tal-Kunsill prezentat l-emendi li kienet qed tipproponi. Il-Kunsill qabel unanimament li tinzamm il-Bye Law eżistenti u jjiġi biss emendat l-interpretazzjoni tal-kelma "riklam" u li tibda tinghata sticker lil min japplika għal permess simili għal dik li tinhareg għal permessi tal-krejnijiet.



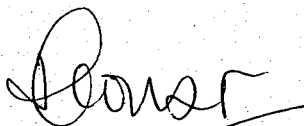
42.1.8 Il-Kunsilliera S. Camilleri qalet li fil-gazzetta kien hemm avviz li jaqra li l-Enemalta lahqet ftehim mas-Sliema Business Community biex il-provvista tad-dawl tingata l-Hadd, minflok fost il-gimgha. Gie deciż unaniment li għandha tinhareg stqarrija għall-istampa li taqra kif ġej 'Il-Kunsill Lokali Tas-Sliema jesprimi d-diżappunt tiegħu li ma ġiex ikkonsultat mill-Korporazzjoni Enemalta dwar deciżjoni ta' posponiment ta' xogħlijiet ta' manutenzjoni fit-toroq it-Torri, Tigne, Bisazza, Hughes Hallet, Sqaq Ġużi Fava u Sqaq it-Torri, u ġiet ikkonsultata biss is-Sliema Business Community."

42.1.9 Il-Kunsill iddiskuta il-kaz tal-photocopier. Is-Sindku stiednet lill-Avukat tal-Kunsill Dott. Marion Camilleri sabiex tinforma lill-Kunsill dwar il-pozizzjoni legali tiegħu. Wara diskussjoni fejn l-Avukat tat rendikont tac-cirkostanzi relatati u li wasslu biex il-Kunsill għażel lill-Advanced Telecommunications Ltd u l-process li wassal sabiex il-kuntratt ma ġiex iffirmat peress li nholqu divergenzi dwar it-termini tal-kwotazzjoni. Din il-pozizzjoni wasslet sabiex saret laqgħa mad-Direttur għal Gvern Lokali. Fuq talba tal-Kunsillier M. Debono il-kwotazzjonijiet ingiebu fuq il-mejda tal-Kunsill. Is-Sindku spjegat illi dakinhar tal-laqgħa tal-Kunsill tpogġew fuq il-mejda għall-aggudikazzjoni il-kwotazzjonijiet flimkien mal-iskeda tas-sottomissjonijiet. Is-Segretarju Ezekuttiv spjegat illi din l-iskeda mhix rapport ta' aggudikazzjoni. Xi membri tal-Kunsill qalu li setgħu kienu zgwidati mit-termini kif mitfugħa mill-offerenti. Fi tmiem id-diskussjoni l-Avukat kienet tal-parir li l-Kunsill jiffirma l-kuntratt għall-sena u jiġi mġedded kull sena sal-massimu tal-€4658.

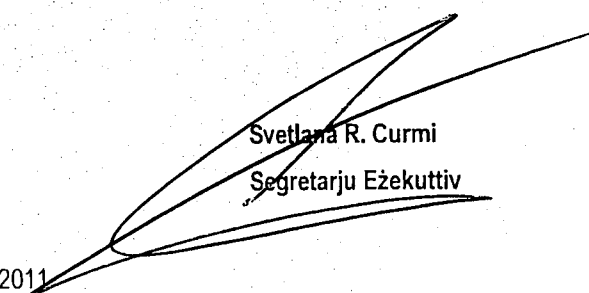
**Il-Kunsillier E. Cuschieri talab li jiġi skuzat mis-Seduta fit-8.26 ta' filgħaxija.**

Is-Sindku pproponit li jiġi ffirmat il-kuntratt sa capping ta' €4658.00, li tigi msewwija l-photocopier l-antika u li l-Kunsill ma jaqbix l-ammont ta' €4658.00 għall-perjodu ta' hames snin. Il-Kunsill qabel unaniment li din id-deciżjoni tigi kkomunikata għall-approvazzjoni tad-Dipartiment għal Gvern Lokali qabel tidhol fis-sehh.

**Is-seduta ntemmet fit-8.35 ta' filgħaxija.**



Johanna Gozvi  
Sindku



Svetlana R. Curmi  
Segretarju Ezekuttiv

Minuti approvati Illum ..... 6 ..... ta' ottubru 2011  
(jum) (data) (xahar)